



## Nowe boisko



Bernadeta Ficek, przewodnicząca Rady Miasta, przecięła wstęgę wraz z burmistrzem Janem Chwiędaczem i Anną Kubicą, dyrektorem gimnazjum.

**B**oisko jest zajefajne – mówi z uznaniem Dominik Świerzy, drugoklasista z imielińskiego gimnazjum. - Chętnie będę tu przychodził po treningu kolarskim, by pograć w siatkówkę – mam nadzieję, że zbierze się grupka chętnych, a jak nie, to pokopiemy w nożną. – Jest bezpieczne i daje dużo możliwości do różnych rozgrywek – dodaje Dominik.

Damian Stojanik jest zwolennikiem koszykówki i z zapalem rzuca piłką w kierunku kosza. Deklaruje, że jak będzie miał tylko czas, to będzie tu przychodził codziennie. Obu chłopaków spotykamy na nowym wielofunkcyjnym boisku przy gimnazjum w niedzielne popołudnie. Kilku ich rówieśników kopie piłką na bramkę.

Nie tylko piłka nożna, siatkówka i koszykówka, ale i piłka ręczna, tenis ziemny i stołowy oraz biegi na 60 m i skoki w dal – takie konkurencje można uprawiać na nowym boisku przy ul. Sapety.

### Potrzebny obiekt

- O tym, że w naszym mieście taki obiekt jest potrzebny, wielokrotnie dyskutowano na komisjach rady miasta, jak również był tematem rozmów z mieszkańcami, nauczycielami, a przede wszystkim z młodzieżą – powiedział 1 września burmistrz Jan Chwiędacz, otwierając boisko.

Wyraził nadzieję, że będzie ono miejscem nie tylko lekcji wychowania fizycznego, ale i licznych zajęć pozalekcyjnych i miejscem aktywnego spędzania czasu wolnego i uprawiania sportu dla młodszycy i starszych mieszkańców Imielina. A przy okazji życzył by było ono miejscem początków kariery sportowej, odkrywania sportowych talentów, a czas kontynuowania nauki w imielińskim gimnazjum był dobrze wykorzystanym etapem życia. Poświęcenia obiektu dokonał proboszcz ks. Eugeniusz Mura.

### Złote medale

„Nauka i sport drogą do sukcesu” - można było przeczytać na koszulkach w barwach Imielina – czyli białych, żółtych, niebieskich i zielonych, które ubrali uczniowie uczestniczący w uroczystości otwarcia boiska. Przybyli na nią także przedstawiciele władz miasta i urzędu, powiatu, kuratorium, radni, wykonawcy boiska, księża, emerytowani nauczyciele, prezesi stowarzyszeń działających w Imielinie.

Przy dźwiękach orkiestry uczniowie ubrani w sportowe stroje z flagami: Imielina, powiatu, polską i unijną przemaszrowali z płyty boiska na plac przed szkołą, niosąc na poduszkach medale. - Myślę że władze miasta i radni zajęli pierwsze miejsce w trafności i słuszności decyzji budowy kompleksu sportowego przy gimnazjum – powiedziała Anna Kubica, dyrektor szkoły i wręczyła pamiątko-

we złote medale Bernadecie Ficek, przewodniczącej Rady Miasta, burmistrzowi Janowi Chwiędaczowi, radnym i wykonawcom obiektu.

### Odkrywajcie talenty

Następnie głos zabrała Ewa Fiedziukiewicz, kierownik Oddziału Wspierania Rozwoju Zawodowego Nauczycieli w Kuratorium Oświaty i Wychowania w Katowicach. - Dzisiaj jest piękny dzień, bo otwieramy boisko, które będzie kolejnym miejscem odkrywania talentów, a imielińska szkoła już jest takim miejscem. Gratuluję decyzji o budowie obiektu i wykonawstwa. Tak perfekcyjnie przygotowana uroczystość oraz ten fantastyczny dzień - to są powody do świętowania.

Natomiast Józef Berger, przewodniczący Rady Powiatu Bieruńsko-Lędzińskiego, gratulując władzom miasta tej inwestycji, zwrócił uwagę na **Dokończenie na str. 4 - 5**

egzemplarz  
bezpłatny



Będą  
trybuny

>> str. 3



Ich pierwszy  
rok

>> str. 5



Jubileusz  
klubu skatowego

>> str. 7



Mogło być  
lepiej

>> str. 8

**Burmistrz Miasta Imielin informuje** że na tablicach ogłoszeń, a także na stronie internetowej Urzędu Miasta Imielin [www.imielin.pl](http://www.imielin.pl) - ogłoszenia urzędowe, zostało podane do publicznej wiadomości ogłoszenie

**o przetargu ustnym nieograniczonym na dzierżawę**

na okres co najmniej 10 lat nieruchomości położonych w rejonie ulicy Józefa Hallera i ul. Nowozachęty  
Przetarg odbędzie się w dniu 20 września 2011r. o godz. 12<sup>00</sup> w Urzędzie Miasta Imielin ul. Imielińska 81 pok. 11. Szczegółowe informacje dotyczące przetargu można uzyskać w Referacie Gospodarki Przestrzennej i Geodezji (pokój 38, 39) lub telefonicznie 32 225 41 39 lub 32 225 41 38 w godzinach 9<sup>00</sup> - 15<sup>30</sup>.

**Apel policji**

W ostatnim okresie policjanci Komendy Powiatowej Policji odnotowali wzrost ilości kradzieży, których ofiarami są pracownicy sklepu. Kradzione są portfele, dokumenty oraz pieniądze, a także torebki, znajdujące się pod ladami sklepowymi lub w prowizorycznych zapleczeniach (często po prostu za kotarami).

Sprawcy najczęściej wywołują „sztuczny tłok” lub

działając w kilka osób, odwracają uwagę sprzedających dopytując o jakiś towar, przymierzając odzież, wybierając rzeczy. Wykorzystują nieuwagę sprzedających i dokonują kradzieży.

Policja apeluje o większe zwrócenie uwagi na swoje mienie, lepsze jego zabezpieczenie, a także czujność i ostrożność. (kpp)

**KRONIKA POLICYJNA**

7 sierpnia włamano się do hali magazynowej na ul. Maratońskiej, skąd skradziono przewody instalacji elektrycznej, profile aluminiowe, lampy sodowe i wentylatory o łącznej wartości 6.000 zł

7 sierpnia na ul. Drzymały zniszczono samochód VW transporter. Straty wyniosły 1.500 zł

12 sierpnia w kompleksie leśnym na ul. Maratońskiej znaleziono wiszące zwłoki 75-latką z Imielina. Policja wyklucza udział osób trzecich w tym zdarzeniu. Prokurator zarządził sekcję zwłok.

12 sierpnia na ul. Imielińskiej wybito szybę w pustym budynku sklepu. Straty wyniosły 1.000 zł

13 sierpnia na ul. Wandy skradziono samochód marki BMW 530 kombi koloru granatowego.

14 sierpnia na ul. Nowozachęty zatrzymano mieszkańca Jaworzna, który pomimo orzeczonego zakazu kierował samochodem będąc w stanie po użyciu alkoholu (0,14 mg/l).

17 sierpnia na ul. Sapety zatrzymano mieszkańca Imielina, który posiadał przy sobie środki odurzające w postaci marihuany.

**DYŻURY RADNYCH**

3 października (poniedziałek) radni **Tomasz Lamik, Marian Oleś i Ireneusz Kotela** (okręgi wyborcze 3, 4, 5) będą dyżurować od godz. 16.00 do 17.00 w sali nr 21 Urzędu Miasta.

Ich okręgi wyborcze to ulice: Broszkiewiczza, Marka, Nowozachęty, Poniatowskiego, Przemysłowa, Rzemieślnicza, Sapety, Skalna, Skotnica, Wodna, Zachęty, Jastrzębia, Krucza, Maratońska, Orla, Satelicka od nr. 13 do nr. 35 i od nr. 24 do 38, Ściegiennego, Bartnicza, Bursztynowa, Korolowa, Jerzego Szaniawskiego i Wandy.

Kurier – Imielińska Gazeta Samorządowa. Wydawca Urząd Miasta w Imielinie. Wykonanie: Gościniec sc. Redaguje zespół. Redaktor naczelny Zbigniew Zając. ISSN 1898-8350 Tel. kontaktowy: 609-223-557 (po godz. 16.) Adres do korespondencji: Biblioteka Miejska 41-407 Imielin, ul. Imielińska 92, tel. 32/225 50 70, adres elektroniczny: kurierimielinski@wp.pl Druk Infomax Katowice. Nakład 1500 egz. Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i opracowania nadesłanych materiałów. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń.

**Stypendium naukowe**

Uczniowie, mieszkańcy Imielina uczęszczający do szkół podstawowych, gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych, kończących się egzaminem dojrzałości – maturą (z wyjątkiem uczniów klas I – III szkoły podstawowej) mogą się ubiegać o stypendia naukowe.

Stypendia zostaną przyznawane na podstawie Uchwały Nr XXI/92/2008 Rady Miasta Imielin z dnia 27 czerwca 2008r. z późn. zm. w sprawie przyjęcia programu wspierania edukacji uzdolnionych uczniów przez miasta Imielin.

O stypendium może się ubiegać uczeń, który w roku szkolnym 2010/2011 został:

1. Laureatem lub finalistą konkursu przedmiotowego na szczeblu co najmniej wojewódzkim organizowanego przez kuratorium oświaty, lub z jego upoważnienia.

2. Laureatem lub finalistą olimpiady przedmiotowej na szczeblu ogólnopolskim organizowanej przez komitety główne olimpiad przedmiotowych z listy MEN w danym roku szkolnym.

Wniosek o stypendium powinien zawierać: dane instytucji, lub osoby zgłaszającej (nazwa, lub imię i nazwisko osoby oraz adres), dane kandydata (imię i nazwisko, adres), uzasadnienie.

Do wniosku o stypendium powinny być dołączone następujące dokumenty:

a) potwierdzenia za zgodność z oryginałem kserokopia świadectwa ucznia za dany rok szkolny,

b) dokumenty lub ich kserokopie (potwierdzone za zgodność) potwierdzające, że uczeń jest laureatem lub finalistą,

c) zaświadczenie o kontynuowaniu nauki.

Wnioski o stypendium należy składać w Urzędzie Miasta Imielin w terminie do dnia 30 września bieżącego roku.

Bliższych informacji udziela Referat EZKS Urzędu Miasta Imielin ul. Imielińska 81 (pok. 34, lub 36). telefon 032 22 54 134, 032 22 54 136.

Przypominamy, że do 15 września można składać do MOPS-u wnioski o przyznanie stypendium szkolnego. (um)

**Wodociąg na Bartniczej**

Miejska Spółka Komunalna sp. z o.o. w Imielinie zawiadamia, że na przełomie września i października bieżącego roku rozpocznie się budowa nowego wodociągu wraz z przyłączami w ul. Bartniczej. Prace rozpoczną się od skrzyżowania z ul. Wandy. Planowane zakończenie budowy w IV kwartale 2012 roku. Za wystąpienie utrudnień w ruchu komunikacyjnym w trakcie budowy przepraszamy.

**Program zdrowotny**

Program z zakresu profilaktyki i promocji zdrowia polegający na wczesnym wykrywaniu czynników ryzyka chorób układu krążenia wśród mieszkańców Imielina w wieku powyżej 20 lat będzie prowadził do końca listopada SPZOZ z Imielina. Program sfinansuje miasto Imielin.

**Ile za przedszkole?**

2 zł za każdą godzinę ponad obowiązkowy wymiar godzin zapłacą w Imielinie rodzice dzieci w przedszkolu. Obowiązkowy wymiar to 5 godzin dziennie. Obejmuje on nauczanie, wychowanie i opiekę. Zasady pobierania opłat określa umowa, którą zawierają rodzice z przedszkolem.

Uchwałę w tej sprawie podjęli radni na sierpniowej sesji Rady Miasta. Jest ona zgodna z nowelizacją ustawy o systemie oświaty uchwaloną 5 sierpnia 2010 r. Zgodnie z ustawą bezpłatny jest pobyt dziecka w czasie nie krótszym niż 5 godzin, natomiast za czas je przekraczającym odpłatność ustala organ prowadzący, czyli w tym przypadku miasto.

Czas świadczenia usług oraz wysokość opłat za zajęcia w pozostałym czasie pobytu pozostają na dotychczas obowiązujących zasadach.

Sierpniowa uchwała Rady Miasta wejdzie w życie 2 tygodnie po ogłoszeniu jej w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego. (um)

**Plan robót**

We wrześniu, październiku i listopadzie będą prowadzone roboty przy budowie kanalizacji sanitarnej w rejonach ulic: bocznych Br. Alberta, Lipowej, Adamskiego, Dunikowskiego, Akacjowej oraz ośrodka zdrowia przy ul. Skargi i Kordeckiego. (msk)

**BEZPŁATNE BADANIA mammograficzne**

12 września (poniedziałek) na parkingu przy SPZOZ w Imielinie przy ul. P. Skargi 2 odbędą się bezpłatne badania mammograficzne dla kobiet w wieku 50 - 69 lat. Rejestracja osobista odbywa się w przychodni, a telefoniczna pod nr. tel. 225 60 25.

Z darmowej profilaktyki mogą skorzystać kobiety, które w ciągu ostatnich dwóch lat nie miały wykonywanych badań mammograficznych. Rak piersi jest najczęstszym nowotworem u kobiet, jednak wczesne wykrycie i leczenie dają wielką szansę na całkowite wyleczenie.

W 2006 r. zapoczątkowany

**oraz słuchu**

4 października (wtorek) przyjeżdża do Imielina specjalny mobilny Medi-Bus, w którym w godz. 9.00 - 13.00 będzie można bezpłatnie bez zapisów i bez skierowania przebadać słuch oraz zobaczyć swoje ucho za pomocą videootoskopu oraz

został „Populacyjny program wczesnego wykrywania raka piersi”, którego celem jest zapewnienie bezpłatnego badania piersi co dwa lata wszystkim ubezpieczonym kobietom w wieku 50 - 69 lat.

U kobiet z wysokim ryzykiem występowania raka piersi (rak sutka u matki, siostry lub córki; obecność mutacji genu BRCA1 lub BRCA2) bezpłatne badanie może być powtarzane każdego roku.

Ograniczenie wiekowe do przedziału od 50 do 69 lat ma swoje znaczenie, gdyż ta grupa wiekowa jest najbardziej narażona na zachorowanie na raka piersi. (um)

zasięgnąć porady protetyka słuchu. Medi-Bus będzie stał na parkingu przy przychodni na ul. P. Skargi 2.

Barania przeprowadzi Pracownia Audioprotetyczna MEDICUS Aparaty Słuchowe z Tychów.

# Remonty i inwestycje

Z 13 zadań inwestycyjno-re-montowych zaplanowanych na ten rok wykonano 6. Pozostałe są w trakcie realizacji.

Do tej pory ukończono prace przy budowie parkingu na ul. Floriana, został wykonany projekt kanalizacji na ul. Ściegiennego i Orlej oraz K. Miarki, z Województwem Śląskim zawarto porozumienie w sprawie pomocy finansowej na wykonanie projektu remontu odcinka ul. Imielińskiej – od ul. Kowalskiej do ul. Hallera. Rozpoczęty w ubiegłym roku, a zakończony w tym został remont ul. Hallera oraz w ostatnich dniach oddano do użytku boisko wielofunkcyjne przy gimnazjum (piszemy o nim szerzej na str. 1 i 4 - 5).

Na ukończeniu są prace przy budowie chodnika na ul. Turystycznej oraz nawierzchni przy ul. Przemysłowej – będzie wykonana przed końcem października za niemal 213 tys. zł. Już niedługo zainicjują się prace na ul. Grzybowej, gdzie przekazano wykonawcy czyli firmie Drogopol plac budowy.



Budowa nowych trybun na 540 miejsc na stadionie Pogoni przy ul. Hallera.

Za prawie 316 tys. zł powstaną krawężniki (na części swej długości) oraz nowa nawierzchnia.

Do połowy października zostaną zamontowane 4 progi zwalniające na ul. Niemcewicza, Drzymały, Pośpiecha i Rubinowej. Nie bę-

dą to stosowane powszechnie garby na drodze, ale będą miały formę wyniesionej nawierzchni – tak jak to zostało zrobione na ul. Wandy lub przy szkole podstawowej. Za ponad 45 tys. zł wykona je firma Wimed z Tuchowa.

Warszawska firma Perfekt Sport za prawie 529 tys. zł wykonuje trybuny na boisku przy ul. Hallera (pisaliśmy o tej inwestycji szerzej w poprzednim wydaniu Kuriera). Ma na to czas do końca listopada.

Na awaryjne remonty dróg i chodników czyli „łatanie dziur” zarezerwowano w budżecie ponad 117 tys. zł.

Opracowywany jest projekt remontu ul. Marka. Za 27,5 tys. zł wykonuje go firma MKM z Oświęcimia. (zz)

## Warto się zaszczepić

Wirusy grypy znajdują się w kropelkach wydzieliny pochodzącej z dróg oddechowych chorej osoby. Kropelki te są uwalniane w trakcie kichania i kaszlu, ale mogą być także obecne na różnych przedmiotach. W organizmie człowieka wirusy grypy atakują komórki układu oddechowego, powodując ich zniszczenie.

Zarówno stan zdrowia, jak i wiek pacjenta mają znaczący wpływ na przebieg choroby oraz jej powikłania. Należy pamiętać, że grypa nie jest przeziębieniem! Jest to inna, o wiele bardziej groźna choroba! (patrz tabelka)

Grypa ma zwykle gwałtowny początek i obejmuje kilka kluczowych objawów: wysoka gorączka (38-40°C), ból głowy, drżenia i bóle mięśniowe, początkowo suchy, męczący kaszel, utrata apetytu, uczucie osłabienia i „ogólnego rozbitcia”. Występują również objawy typowe dla przeziębienia, jak bóle gardła, wodnisty katar czy „zatkany nos”. U dzieci do-

datkowo mogą wystąpić bóle brzucha, nudności i wymioty.

W przypadku braku powikłań, objawy ze strony układu oddechowego utrzymują się średnio przez 7 - 10 dni. Najdłuższe trwają: kaszel i uczucie ogólnego osłabienia, które mogą być obecne nawet do 3 tygodni.

Grypa nie jest przeziębieniem, jest o wiele bardziej niebezpieczna – powikłania pogrypowe mogą prowadzić do śmierci chorego!

### Kto na pewno powinien się zaszczepić?

Przede wszystkim osoby szczególnie wrażliwe na powikłania grypy, czyli dzieci i osoby po 50. roku życia. Do grup zwiększonego ryzyka należą też przewlekle chorzy na schorzenia dróg oddechowych - astmę, przewlekle chorobę oskrzelowo-płucną - oraz dzieci i dorośli leczeni z powodu cukrzycy i niewydolności nerek. Zaszczepić powinno się też dzieci i młodzież, które z jakichkolwiek powodów muszą stale przyjmować kwas acetylosalicylowy (aspirynę czy

polopirynę). Dla bezpieczeństwa rozwijającego się dziecka przeciwko grypie powinny się też zaszczepić wszystkie kobiety, które planują ciążę na sezon grypowy. Jeżeli ciężarna choruje na chorobę przewlekłą zwiększającą ryzyko powikłań grypy, należy ją zaszczepić przed nadchodzącym sezonem epidemicznym, bez względu na zaawansowanie ciąży. Z tzw. wskazań epidemiologicznych powinny się zaszczepić osoby, które stykają się na co dzień z wieloma ludźmi - jak lekarze, nauczycielki, pielęgniarki.

### A kto nie może się zaszczepić?

Nie można zaszczepić osób uczulonych na kurze białko (hoduje się na nim wirusy grypy) i niektóre antybiotyki, bo ich śladowe ilości znajdują się w każdej szczepionce. To samo dotyczy osób, u których poprzednia szczepionka wywołała reakcję alergiczną. Istnieją także przeciwwskazania dotyczące szczepień dzieci przed szóstym miesiącem życia. W wypadku kobiet w pierwszym trymestrze ciąży o szczepieniu

powinien decydować lekarz. Nie mogą się też zaszczepić ludzie chorzy w ostrej fazie infekcji z podwyższoną temperaturą. Przed

szczepieniem lepiej zasięgnąć opinii lekarza.

W SPZOZ Imielin szczepienie przeciw grypie kosztuje 30 zł.

## Budżet po półroczu

W połowie roku dochody Mielińska wyniosły 40% planowanych czyli 11,2 mln zł, a wydatki 37%, czyli 12 mln zł. - Sytuacja budżetu miasta jest dobra – komentuje te wyniki burmistrz Jan Chwiedacz. – Nie zrealizowaliśmy zaplanowanych dochodów ze sprzedaży mienia, czyli działek budowlanych. Jednak nie widać zagrożenia w realizacji budżetu, gdyż w niektórych kategoriach uzyskujemy dochody wyższe niż zakładał plan. Wydatki są również na dobrym poziomie, mimo że zostały wykonane w 1/3. Jednak zawsze w miesiącach letnich i jesienią czyli w II półroczu kumulują się płatności za inwestycje.

Jeśli nie uda się zagwarantować wpływu na planowanym poziomie, wtedy będziemy oszczędniej gospodarować

– czyli ograniczymy wydatki, które nie są w tym roku konieczne. Z większych zadań to wstrzymamy budowę kanalizacji deszczowej na ul. Miarki.

Krystyna Błachut, skarbnik miasta, omawiając na sierpniowej sesji wyniki budżetu, zwróciła uwagę, że dotąd miasto zaciągnęło 1,5 mln zł zaplanowanych na ten rok pożyczek, a z drugiej strony ma na rachunkach bankowych ponad 2,8 mln zł, co pozwala na utrzymanie stabilizacji wydatków oraz lokowanie pieniędzy w bankach i uzyskiwanie dodatkowych dochodów.

Budżet na ten rok przewiduje wydatki w wysokości 32,6 mln zł i dochody wynoszące 28,1 mln zł. Różnica między dochodami a wydatkami zostanie pokryta z nadwyżki z roku poprzedniego oraz pożyczki. (zz)

# Nowe boisko



## Dokończenie ze str. 1

to, że rozwój intelektualny i fizyczny młodzieży został połączony poprzez budowę boiska. – Korzystajcie z niego w każdej wolnej chwili – zaapelował do młodych uczestników uroczystości.

O oddanie honorowego strzału na bramkę został poproszony radny Marian Oleś, przewodniczący Komisji Oświaty, Kultury, Sportu, Zdrowia i Pomocy Społecznej oraz były piłkarz. Radny podszedł do piłki ustawionej w sporej odległości od bramki i ustawił ją na kilka metrów przed, jednak gdy usłyszał z jaką rekcją spotkał się z jego gest, oddalił ją od bramki. Pewnym strzałem ułokował piłkę w siatce. – To było najważniejsze uderzenie w moim życiu – zażartował później radny.

## Pokazy sportowe

Potem odbyły się widowiskowe pokazy na boisku. Najpierw czirliderki, potem różne formy sztuki walki zaprezentowali Wiesław Bigos i jego uczniowie. Następnie rozległ się pierwszy gwizdek wuefistów i

kilka grup uczniów z piłkami pod okiem swoich opiekunów zaprezentowało możliwości, jakie stwarza nowy obiekt sportowy. Wreszcie na płytę boiska mogli wejść uczestnicy uroczystości podziwiając ceglastoczerwoną nawierzchnię, która ugina się pod ciężarem ciała i zapewnia, że upadek nie musi zakończyć się kontuzją. Uznanie wzbudziło rozplanowanie boisk i pogodzenie różnych funkcji na stosunkowo niewielkiej powierzchni. Właśnie ona była powodem, który zdecydował, że miasto nie mogło wybudować obiektu w ramach rządowego programu „Orlik 2012”.

## Dla szkoły i dla wszystkich

- Chcieliśmy, żeby na tym terenie zmieściło się jak najwięcej boisk – powiedziała nam dyrektor A. Kubica – tyle na ile pozwalały warunki. Uważam, że projektanci wykonali majstersztyk i że więcej już się nie dało. Dumna jestem, że to o co zabiegaliśmy i staraliśmy się, zostało wykonane. Doceniam ogromną przychyłność władz miasta - nie tylko wobec ucz-

niów, ale i mieszkańców. Zrobię wszystko, by ten obiekt nie został zniszczony. Z drugiej strony ludzie mają z niego korzystać, ale i o niego dbać, by służył jak najdłużej. Powinni też wiedzieć jakim nakładem sił i środków został wykonany. O tym jak korzystać z obiektu mówi regulamin boiska i mam nadzieję, że będą przestrzegane zawarte w nim zapisy - między innymi ten, by nie używać korkotrampków i innego nieodpowiedniego obuwia.

O należyty stan obiektu za dbają pracownicy szkoły. Poza

tym będzie nadzorowany przez 3 kamery, stąd jakiegokolwiek ślady wandalizmu powinny zostać natychmiast wykryte.

## Jest ściernisko, ale...

Bardzo zadowolony z boiska jest również Marcin Kaczor, który prowadzi w imielińskim gimnazjum zajęcia z wychowania fizycznego. – Jak będzie pogoda, w znacznie większym stopniu będziemy korzystać z zajęć na wolnym powietrzu. Wielofunkcyjność pozwala, by jednocześnie miały tu zajęcia nawet 3 grupy po 20 ucz-



Kompleks boisk zajmuje powierzchnię 2.300 metrów kwadratowych. Składa się z dwóch części: sportowej i rekreacyjnej. W części sportowej znajduje się boisko wielofunkcyjne przeznaczone do gry w piłkę ręczną lub koszykówkę albo w tenisa ziemnego. Drugie to boisko do gry w siatkówkę. Obok jest czterotorowa bieżnia lekkoatletyczna o długości 60 m oraz bieżnia do skoku w dal o długości 30 m ze skoczną. Sprzęt do piłki koszykowej umożliwia regulowanie wysokości tablic do wzrostu zawodników. W części rekreacyjnej znajduje się stół do gry w tenisa.

Boiska zabezpieczono siatkami sportowymi - tzw. piłkochwytnymi o wysokości 6 metrów. Podłoża są pokryte nawierzchnią poliuretanowo-gumową, która jest odporna na ścieranie, umożliwia uprawianie profesjonalnej i wyczynowej lekkiej atletyki. Teren oświetlają lampy na słupach o wysokości 9 metrów. Oświetlenie będzie włączane tylko w tych częściach, z których będą korzystać zawodnicy.

Projekt został wykonany przez Marcina Szczesiuka z firmy Sport Technik z Warszawy. Wykonawstwo należało do Zakładu Remontowo-Budowlanego Rembud z Trzebnicy. Koszt inwestycji wyniósł 750 tys. zł.



## Jesień organowa

Już w niedzielę 11 września o godz. 18.00 w Bojszowach Nowych rozpoczyna się kolejny festiwal Jesień Organowa. O imielińskim koncercie, który odbędzie się 2 października, szerzej piszemy obok.

Natomiast w kolejne niedziele koncerty odbędą się: 18 września w kościele św. Bartłomieja w Bieruniu Starym, 25 września w lędzińskim kościele św. Anny, 9 października w Chełmie Śl., 16 października w Hołdunowie, 23 października w Międzyrzeczu i ostatni 30 października w nowobierunińskim kościele św. Barbary. Roman Jochymczyk jest kierownikiem artystycznym festiwalu i prowadzi koncerty.

Z programem jesieni można zapoznać się na stronie internetowej Starostwa, które wraz z urzędami gmin powiatu bieruńsko-lędzińskiego jest jego organizatorem. (zz)



niów każda – i to bez tłoku. Poza tym boisko jest znacznie bardziej bezpieczne niż dotychczasowe z nawierzchnią asfaltową. Zajęcia pozalekcyjne będziemy odbywać tylko na nim.

- Tu na razie jest ściernisko – powiedział na zakończenie

uroczystości J. Chwiędacz wskazując ręką na znajdujący się między gimnazjum a przedszkolem pusty plac – ale jak dobrze pójdzie, to za trzy lata z panią dyrektor będziemy otwierać halę widowiskowo-sportową, czego nam wszystkim życzę. (zz)

## Rozpoczęli naukę

Nowy rok nauki rozpoczął się pierwszego września uroczystą mszą szkolną. W Szkole Podstawowej w Imielinie uczniów, rodziców i pracowników szkoły powitała dyrektor Gabriela Szolczewska. Przypomniała, że już po raz czterdziesty piąty zabrzmiał dzwonek w murach imielińskiej szkoły podstawowej, ogłaszający początek roku

szkolnego. Bohaterami dnia byli pierwszoklasiści po raz pierwszy przekraczający szkolne progi. Emocji nie brakowało również licznie zgromadzonym rodzicom, którzy towarzyszyli swoim dzieciom.

Po raz ostatni rodzice mogli zdecydować, czy posłać swoje sześciolletnie dzieci do pierwszej klasy czy pozostawić je

w przedszkolu. Od przyszłego roku szkolnego naukę w szkole mają rozpoczynać wszystkie sześciolatki. Wśród 98 tegorocznych pierwszoklasistów sześciolatków jest w imielińskiej szkole 18. Wychowawczyniami najmłodszych klas I zostały: Barbara Szopa, Urszula Przybylska, Maria Stolecka, Ewa Gierlotka. (hg)



## REZONANS

czyli - wieści z "Sokolni"

### 18 września (niedziela) godz. 18.00 - Rozpoczęcie sezonu artystycznego 2011/2012 Damian Holecki - Złote przeboje

Damian Holecki, to prawie nasz krajan - urodził się w Mysłowicach-Słupnej. Studiował piosenkarstwo w Katowickiej Akademii Muzycznej. Jest popularnym wokalistą, pianistą, kompozytorem i aranżerem, czasami też autorem tekstów, laureatem wielu konkursów wokalnych.

Przez wiele miesięcy piosenki „Ty wiesz jak mnie ranić” i „Lato nad nami” okupowały listę przebojów czasopisma muzycznego BRAVO. W roku 1998 podpisał kontrakt płytowy z austriacką firmą fonograficzną „KOCH MUSIC INTERNATIONAL”. Jego przeboje emitowane były przez niemal wszystkie ośrodki telewizyjne tego kraju. W październiku 1999 roku powstał album „Bo serce me melodie gra”, a niedługo później „Buenos dias ukochana”.

Jego utwory przez wiele miesięcy okupowały pierwsze miejsca na listach przebojów wielu rozgłośni radiowych i telewizyjnych. Artysta na co dzień współpracuje z licznymi ośrodkami telewizyjnymi i radiowymi w całej Polsce, a szczególnie z TV Silesia, gdzie jest stałym gościem. Kolejne płyty i przeboje Damiana Holeckiego pozwalają mu ciągle utrzymywać się na szczytach popularności wśród wykonawców muzyki rozrywkowej.

W Imielinie wystąpi z koncertem złożonym z największych swoich przebojów, a towarzyszyć mu będzie zespół instrumentalny i grupa taneczna.

### 25 września (niedziela) godz. 18.00 Suzanna Lapčikova Kwintet - Praga (Czechy)

Po raz pierwszy wystąpi w Sokolni rewelacyjny czeski kwintet jazz-rockowy, którego liderką jest jedna z najbardziej znanych artystek tego kraju. Zespół działa na rynku europejskim od 10 lat i cieszy się doskonałymi recenzjami, głównie z powodu oryginalnego brzmienia i nietypowego instrumentarium

Liderka gra na cymbałach, a pozostałe instrumenty to fortepian, saksofon, kontrabas i gitara. Wszyscy członkowie kwintetu odebrali gruntowne wykształcenie muzyczne. W swoim dorobku posiada 35 płyt CD. Koncert w Imielinie odbędzie się w ramach Europejskiego projektu kulturalnego „Czeskie Sny 2011”.

### 2 października (niedziela) - godz. 17.00 „XII Jesień Organowa” - koncert w kościele parafialnym

Wyk.: Władysław Szymański – organy, Klaudiusz Jania – trąbka. Festiwal rozpoczyna się 11 września w Bojszowach Nowych. Władysław Szymański to znakomity organista, dziekan Wydziału Wokalno-Instrumentalnego katowickiej Akademii Muzycznej. Na trąbce będzie grał Klaudiusz Jania – jazzman, kompozytor, aranżer i ... organista Bazyliki Piekarskiej.

Program tego muzycznego popołudnia zapowiada się bardzo interesująco, będzie bowiem syntezą muzyki klasycznej i jazzowej. Obok dzieł organowych w oryginalnej postaci (Bach, Rinck i in.) usłyszymy kilka popularnych utworów na ten instrument (Haydn, Chopin, Boëllmann) z dodaną improwizującą trąbką. Tego jeszcze na bieruńsko-lędzińskiej jesieni organowej nie było, chociaż takie „ujazzowione”, improwizowane wersje dzieł starych mistrzów od pewnego czasu coraz częściej pojawiają się na estradach i w nagraniach płytowych.

### 9 października (niedziela) - godz. 18.00 „Janis Joplin i Leonard Cohen” - wyk. Elżbieta Dębska z zespołem

Artystka gościła już w „Sokolni” śpiewając w duecie z Maciejem Zembatym. Jest znaną wokalistką, aktorką i kompozytorką. Wykonuje zarówno własne utwory, których głównym atutem są świetne teksty i oryginalne kompozycje, jak i covery.

# Obóz jeńców sowieckich w Imielinie (1)

Wkrótce ukaże się II część książki Rafała Buli z Chełmu Śl. pt. „Świadkowie cierpienia i śmierci w Łędzinach” poświęcona obozom pracy. Zawiera ona również wątek imieliński. Za zgodą autora (serdecznie dziękujemy!) publikujemy fragmenty poświęcone obozowi, który funkcjonował w Imielinie. Przypadająca 1 września rocznica wybuchu wojny jest dobrą okazją do przypomnienia wydarzeń, które miały miejsce w trakcie jej trwania. (red.)



Powyżej po lewej Agnieszka Pokrzyk i Marta Koserczyk podczas pracy w kuchni. Na drugiej fotografii od lewej: „Pepi”, dwóch nn mężczyzn, Agnieszka Pokrzyk, Gertruda Bielas, komendant obozu, Marta Banasik, jeden z żołnierzy - stoją na tle śnieżnego muru, który budowali więźniowie.

## Jeńcy wojenni

Wczesnym świtem 22 czerwca 1941 roku Niemcy uderzyli na Rosję Sowiecką. W pierwszych tygodniach, w wyniku błyskawicznych uderzeń niemieckich, do niewoli dostało się 3 miliony żołnierzy radzieckich. Zaskoczeni tym Niemcy, nie byli przygotowani do przetrzutu takiej liczby jeńców na tyły. Masy jeńców trzymane są więc na otwartym terenie. Narażeni na oddziaływanie atmosferyczne – słońce, deszcz, mrozy – bez jedzenia i podstawowych warunków sanitarnych umierają z głodu i szerzących się chorób. Według danych statystycznych w takich warunkach życie utraciło ok. 2 milionów jeńców. Pozostałych przetrzucano stopniowo transportami kolejowymi w głąb Niemiec i umieszczano w stalagach. Ze stalagów kierowano ich do obozów i zatrudniano w róż-

nych zakładach pracy. Jednym z takich miejsc był obóz pracy w Imielinie - na Golcówce.

## Plany autostrady

W miesięczniku Rezonans w 2001 roku nieżyjący już Szczepan Malorny zamieścił artykuł, w którym opisał obóz jeniecki w Imielinie.

Oto jego fragmenty: Obok drogi na Golcówkę (obecnie ulica Poniatowskiego), za domem pana Kobióra, został w 1941 roku wybudowany obóz jeniecki jako filia obozu w Łambinowicach. Umieszczono w nim jeńców rosyjskich, których zamierzano zatrudnić przy budowie autostrady Opole – Kraków oraz przy budowie kanału Odra – Przemsza. Później z planów tych zrezygnowano na skutek wojny niemiecko – rosyjskiej.

Autostrada miała przebiegać przez Wioski, boisko, za ulicą Hallera i przez Jamnice. Kanał miał być wykopany pomiędzy Starą Nową Gacią w miejscu potoku Imielanka, koło Golcówki, Jazdu i połączyć się z Przemszą w okolicach Gąsiorowej Góry. Ziemię z kanału miano wykorzystywać na nasyp pod autostradę. Ja osobiście byłem zatrudniony przy tych budowach.

## Budowa kopalni

Ponieważ plany się zmieniły, jeńców rosyjskich skierowano do budowy kopalni „Günthergrube” (obecnie „Ziemowit”), dokąd codziennie prowadzono ich do pracy. Zmarłych jeńców grzebano na Sarganach - na miejscu starego cmentarza ofiar cholery. Miejscowa ludność z Granic i Pasieczek wieczorami pod osłoną ciemności, przynosiła na ten cmentarz chleb, ziemniaki i inne artykuły żywnościowe, aby jeńcy mogli się posilić. Szczególnie wyróżniała się w tym Maria Waclawowicz (z d. Hermyt), która w dzień Wszystkich Świętych zapalała tam świece. Dokarmianiem jeńców zajmowały się nie tylko rodziny polskie, ale również rodziny uznawane za niemieckie, które wyrażały pogląd, że ich synowie i bracia służący w Wehrmachcie mogą znajdować się w takiej samej sytuacji i w niewoli wyciągać rękę po chleb. Nikt jeńców nie uznawał za wrogów, okazywano

im litość i współczucie. Zdarzyli się jednak również fanatycy, których nie chcę tutaj wymieniać z nazwiska. Do jednego domu pod lasem na Granicach przyszło dwóch zbiegłych jeńców rosyjskich, prosząc o jedzenie. Gospodarz poczęstował ich, a gdy się posilali, dał znać na żandarmerię, która ich zabrała. Człowiek ten już dość dawno zmarł, rodzinie nie chcę robić przykrości.

## Praca w kuchni

W obozie imielińskim pracowały kobiety z Imielina w charakterze pomocy kuchennej, skierowane tam przez pośrednictwo pracy w Bieruniu Starym. Po likwidacji obozu zostały przeniesione do pracy w obozach łędzińskich. Zachowane przez nie w pamięci przeżycia oraz zdjęcia są cennym materiałem wzbogacającym informacje o obozach i podobozach zbudowanych w czasie okupacji na terenie Imielina i Łędzin.

Relacja Agnieszki Pokrzyk (ur. w 1923 r.) z d. Jochemczyk: - W 1941 roku został zbudowany obóz barakowy na Golcówce – Skotnicy. Baraków było dużo. Umieszczono w nich jeńców rosyjskich. W zimie 1941/1942 zostałam razem z Gertrudą Bielas skierowana tam przez Arbeitsamt w Bieruniu Starym do pracy w kuchni. Jeńców było może 500, albo więcej. Pilnowało ich wojsko w mundurach Wehrmachtu. Słyszałam, że przed moim tam

przybyciem, jeńcy pracowali przy robotach ziemnych na autostradzie. W zimie nie wyprowadzano ich do pracy poza obóz. Na terenie obozu pracowali „na niby”. Gdy w obozie zalegał śnieg, brali miski aluminiowe, w których jedli zupę, nabierali śniegu, ubijali go, formowali takie „misko-cegły” i budowali mur. Przenosili też śnieg z miejsca na miejsce, aby mieć zajęcie.

W lagrze imielińskim jeńcy ruscy chodzili w mundurach wojskowych, na głowach mieli czapki wojskowe, zaś na nogach drewniaki. Prócz mnie w kuchni pracowały jeszcze Gertruda Bielas, Marta Banasik, Marta Koserczyk z Pasieczek i Marta Nocoń. Naszą pracę nadzorowała niejaka „Pepi” - Czeszka. Mówiono, że była kochanką Lagerführera. Jak się nazywała – nie pamiętam.

Raz w obozie wybuchł tyfus. To było straszne. Obsłudze kuchennej nie można było wychodzić poza teren obozu. Obok kuchni była jadalnia dla żołnierzy pilnujących jeńców, przy niej duża izba. Ustawiono w niej łóżka, w których spałyśmy przez 3 tygodnie. Zanim uporano się z chorobą, jeńcy umierali masowo. Zmarłych dziennie ładowano na wóz czterokołowy, który był ciągnięty przez jeńców pod nadzorem żołnierzy niemieckich. W łasku na Sarganach grzebano ich w mogiłach zbiorowych.

Parę lat później w tym samym miejscu grzebano żołnierzy radzieckich poległych podczas przechodzenia frontu. Wówczas spoczęło ich tam 116. Wiem, że również na cmentarzu parafialnym w Chełmie Śląskim chowani byli żołnierze radzieccy. W 1951 roku szczątki wszystkich poległych w Imielinie i Chełmie w liczbie 319 ekshumowano i przeniesiono na cmentarz żołnierzy radzieckich w Pszczynie. Ilu było wśród nich zmarłych na tyfus w obozie, trudno dziś dokładnie ustalić. Po tyfusowej kwarantannie przeniesiono mnie do pracy w obozie w Łędzinach. cdn

Rafał Bula

## 90 lat



Gertruda Pawlus 9 sierpnia obchodziła 90 rocznicę urodzin. Z tej okazji odwiedził ją burmistrz Jan Chwiędacz składając Jubilatce najlepsze życzenia urodzinowe w imieniu mieszkańców miasta i wręczył kosz podarunków.

# Jubileusz klubu skatowego

3 września w Sokolni rozegrany został turniej skata sportowego. Organizatorem imprezy był klub skata „Sokół” Imielin, który obchodzi w tym roku swoje dziesięciolecie istnienia na terenie miasta. Nagrody rzeczowe otrzymało pierwszych 8 zawodników. Za pierwsze 3 miejsca zostały wręczone pamiątkowe puchary oraz dla najlepszego juniora i zawodniczki.

Po wręczeniu pucharów i nagród członkowie skat klubu „Sokół” Imielin oraz goście udali się na galę z okazji 10-lecia skat klubu. Był na niej obecny burmistrz miasta Jan Chwiędacz, który wręczył medale za działalność. Złote medale otrzymali: Marian Ganc, Kazimierz Knopek, Janusz Stęchły, Marian Waniek, Rudolf Jacek, Jerzy Saternus oraz Bernadeta Ficek, Piotr Czepionka i Janusz Duży. Srebrnymi medalami zostali odznaczeni: Zbigniew Rak, Ludwigo Saternus, Jarosław Szydłowski, Paweł Stolorz, Zbigniew Goleniak, Rudolf Byczek, Ireneusz Synowiec, Andrzej Manecki, Bogusław Kubat oraz Maria Janusz i Agata Pytlik.

Jeszcze przed formalnym założeniem klubu skata sportowego - w 2000 roku Kazimierz Knopek zorganizował pierwszy turniej skata o puchar Burmistrza Imielina.



*Miłośnicy skata z Imielina (od lewej): Ludwigo Saternus, Jerzy Saternus, Zbigniew Goleniak, Marian Waniek, Jarosław Szydłowski, Zbigniew Rak, Rudolf Jacek, Marian Ganc, burmistrz Jan Chwiędacz, Ireneusz Synowiec, Janusz Stęchły, Rudolf Byczek i Kazimierz Knopek.*

Na turniej zgłosiło się wielu chętnych amatorów tej gry. Po zakończeniu rozgrywek ich uczestnicy wyrazili chęć spotkania się na kolejnych comiesięcznych turniejach i postanowili założyć klub skatowy w mieście.

Klub jubilat powstał w sierpniu 2001 roku, a jego założycielami byli: Rudolf Jacek, Krzysztof Bortel i Marian Ganc. Pierwszy turniej rozegrany w ramach rozgrywek klubowych odbył się właśnie 4 września 2001 roku. Po drugim turnieju odbyło się zebranie, na którym wybrano pierw-

szy zarząd w składzie: prezes – Marian Ganc, wiceprezes – Kazimierz Knopek, skarbnik – Rudolf Jacek, sekretarz – Krzysztof Bortel.

Turnieje klubowe są rozgrywane w „Cafe Bar” u Knopka przy ul. Floriana 2 w każdy worek o godz. 17.00. Skład zarządu w roku jubileuszowym przedstawia się następująco: prezes – Marian Ganc, wiceprezes – Kazimierz Knopek, wiceprezes d/s marketingu – Marian Waniek, skarbnik – Rudolf Jacek, sekretarz – Janusz Stęchły, członek zarządu – Jerzy Saternus.

Obecnie na wtorkowe turnieje organizowane przez klub „Sokół” Imielin przybywają skaciści z zaprzyjaźnionych klubów: „Amicus” Katowice, „Górniki” Wesoła, „MCK” Mysłowice, „Stal” Chełm Śl.

W turnieju rozgranym 3 września z okazji 10-lecia imielińskiego klubu wzięło udział 60 zawodników. Pierwsza 10 przedstawia się następująco: 1. Stefan Siwik z KWK Wujek

3530 punktów, 2. Leonard Synowiec Amicus Katowice (3525), 3. Henryk Hozakowski OSP Łędziny (3254), 4. Maciej Dygdałowicz Grobla Ćwiklice (3175), 5. Ludwigo Saternus Sokół Imielin (3148), 6. Janusz Stęchły Sokół Imielin (3088), 7. Zenon Kurczyk Imielin (2865), 8. Zbigniew Goleniak Sokół Imielin (2842), 9. Marek Michalak Chemik (2832), 10. Marian Ganc Sokół Imielin (2752). (eso)

## Trzy pytania do prezesa

Odpowiada Marian Ganc

- Skąd u pana zamilowanie do gry w skata?

- Granie w karty było moim hobby od dzieciństwa, ale w skata zacząłem grać w wieku 14 lat. Był to oczywiście skat amatorski. Czynnym zawodnikiem zarejestrowanym w

Polskim Związku Skatowym zostałem w 1995 r. w klubie „Maxi” w Chelmie Śl. W skata najlepiej zacząć grać w wieku około 12 lat, korzystając ze znajomości innych gier karcianych. Dobrze jest zaczynać w gronie rodzinnym lub wśród znajomych. Następny krok to rozgrywki klubowe.

- Kiedy wasz klub został oficjalnie zarejestrowany?

- Skat Klub „Sokół” Imielin został zarejestrowany w PZSkat (okręg Tychy) w styczniu 2002 r.

- Jakie macie na swoim koncie skatowe sukcesy?

- Pierwszy awans do III ligi klub wywalczył w 2007 r. W roku 2008 awansował do II ligi

i jest to jak dotąd największe osiągnięcie imielińskiego skata.

Natomiast sukcesy indywidualne członków klubu to zdobycie przeze mnie wicemistrzostwa Śląska w roku 2005, a w 2006 mistrzostwa okręgu Tychy. Natomiast Janusz Stęchły w roku 2009 zajął IV miejsce w Grand Prix Polski, a Jerzy Saternus w ubiegłym roku był najlepszym zawodnikiem w kategorii „senior” podczas Grand Prix Polski. Rudolf Jacek trzykrotnie uczestniczył w finałach tych rozgrywek. Oprócz tego członkowie klubu odnosili wielokrotnie sukcesy w turniejach niższej rangi. (eso)

## Wędkowali na Michaliku

45 wędkarzy z kół całego powiatu stanęło do konkursu pod patronatem starosty Bernarda Bednorza. Zawody odbyły się 27 sierpnia nad imielińskim stawkiem „Michalik”, a ich organizatorem było koło wędkarskie Imielin.

W kategorii kobiet puchar zdobyły: Krystyna Brachman – 191 punktów

i Teresa Skorupińska – 102 punkty.

W kategorii mężczyzn puchar starosty przypadł Romanowi Twarogowi z koła Imielin za połowy, które wymierzono na 1766 punktów. II miejsce zdobył Arkadiusz Styziński (959 punktów), a III był Andrzej Kusak (916 punktów). (eso)



# Witamy we wspólnocie

Dzieci ochrzczone 13 i 28 sierpnia w imielińskim kościele



Jan Paweł Fafara urodzony 4 czerwca  
syn Marka i Aliny  
chrzestni: Tomasz Fafara i Aleksandra Maślanka



Adam Roman Michalkiewicz utrodzony 1 lipca  
syn Stanisława i Agnieszki  
chrzestni: Bartłomiej Kowalski i Sabina Adamus



Bartosz Kwaśniewski urodzony 30 maja  
syn Rafała i Wiesławy  
chrzestni: Leszek Kwaśniewski i Marta Bukowska



## Jest niedosyt

W meczu rozegranym w pierwszą sobotę września Pogoń wysoko, bo 4 : 0 pokonała Śląsk ze Świętochłowic. – W I połowie dobrze operowaliśmy piłką, ale było mało sytuacji strzeleckich – komentuje dla nas mecz trener Jacek Stęchły. Po ładnej wrzutce Pastuszki pierwszą bramkę w 44 minucie zdobył Wojtaszak. W 45 minucie piłka po rykoszecie trafiła w słupek.

W 2 połowie meczu sytuacja się odmiała, drużyna wyszła do gry bardzo zmotywowana. W 65 minucie padła druga bramka po uderzeniu Polarza. Zaczęły się mnożyć sytuacje podbramkowe. Niewykorzystaną miał najpierw Pastuszka będąc sam na sam z bramkarzem, a później Kryła. Natomiast w 85 minucie Buffi podwyższył na 3 : 0, a w 87 było już 4 : 0 za sprawą Polarza. Mieliliśmy dużo okazji, ale poprzeczka albo słupek ratowały goście przed utratą bramki.

Śląsk to drużyna, z którą spotkaliśmy się pierwszy raz, ale wydawało się że będzie bardziej wymagającym przeciwnikiem, bo na wyjeździe wygrali z Orzeszem i zremisowali z GKS-em. Dlatego spodziewałem się trudniejszej przeprawy. W I połowie, kiedy mieli jeszcze więcej siły, grali bardzo ambitnie, ale chcąc utrzymać wynik remisowy nie stworzyli sytuacji podbramkowych.

W momencie gdy było 2 : 0 próbowali odrabiać straty, ale wtedy rozluźnili się w tyłach i stworzyli nam możliwość kontry. Myśmy natomiast grali stanow-

czo w obronie, odbieraliśmy piłkę i rozwijaliśmy akcje, z których doprowadziliśmy do sytuacji podbramkowych. Ostatecznie szczęśliwe, że było tylko 4:0, bo mogło skończyć się znacznie wyżej.

Po 5 kolejkach Pogoń zajmuje 6 miejsce w tabeli klasy okręgowej, mając na koncie 2 zwycięstwa, 2 remisy i 1 porażkę (z obecnym liderem – Unią Bieruń Stary). - To takie minimum, które sobie zakładaliśmy. Powinniśmy zdobyć komplet punktów. Byliśmy bardzo „rozrzutni” na samym początku rundy. Dlatego mam niedosyt – ocenia tę sytuację trener.

- Szkoda straconych punktów w Bełku, gdzie skrzywdził nas sędzia, który nie podyktował ewidentnego rzutu karnego – co nawet przyznał trener naszego przeciwnika. Mecz był wyrównany, ale mieliśmy przewagę optyczną. Szkoda mi też meczu z Unią Bieruń Stary u siebie. Przy wyniku 1 : 1 gdyby wykorzystał szansę Marcin Polarz, mielibyśmy wynik 2 : 1, a tak to oni skutecznie skontrolowali, zdobywając bramkę, a potem dołożyli jeszcze jedną.

Natomiast mecz w Orzeszu, w którym prowadziliśmy 1 : 0 i w tej samej minucie straciliśmy bramkę, przyprawił mnie o ból głowy. Byłem pewien, że odniesiemy zwycięstwo. Końcówka toczyła się pod nasze dyktando - cały czas atakowaliśmy i nie wychodziliśmy z połowy przeciwnika. Zabrakło szczęścia – piłka dwukrotnie trafiła w słupek, ale liczy się to, co wpadnie do siatki. (zz)

## Wyścig na wysokim poziomie

W bardzo licznej obsadzie odbył się tegoroczny VII wyścig kolarski w Imielinie. 4 września stanęło na starcie ponad 170 zawodników. Pojawiały się ekipy nawet z bardzo odległego Olaszyna, Kalisza czy Legnicy, które przyjechały na Śląsk tylko dla tego jednego wyścigu. - To świadczy o rosnącej randze imprezy. Stąd poziom rywalizacji był wysoki – ocenia trener Piotr Szafarczyk z UKS Gimnazjum Imielin.

Zawody rozgrywano w 10 kategoriach wiekowych – od 10-letnich i młodszych dzieci po dorosłych na różnych dystansach. Najmłodszy mieli do pokonania od 300 metrów do 40 km. Trasa wiodła ulicami Sapety, P. Ściegiennego oraz Skalną - runda długości 2 km.

Niestety już na pierwszym okrążeniu Weronika Misterek i Ewa Gajerska oraz dwie inne zawodniczki wywróciły się podczas zjazdu. Z ogólnymi obrażeniami odwieziono je do szpitala. – Dziewczyny bardzo ambitnie walczyły o jak najlepszą pozycję i podczas

zjazdu przy dużej prędkości doszło do „szczepienia się” i wywrotki – wyjaśnia trener. - Słuczenie było bolesne, ale na szczęście nie odniosły żadnych obrażeń wewnętrznych. One chcą już startować, ale dostały miesiąc zwolnienia. Od decyzji lekarzy zależy, kiedy będą mogły wznowić treningi – dodaje P. Szafarczyk.

W gronie najmłodszych, których start traktowany był jako „zabawa rowerowa” przy wyścigu, Michał Dudniczenko z Imielina zajął 3 miejsce, a Anna Kurek była 5. Wśród młodzików (dystans 20 km) 6 miejsce zajął Patryk Młotkiewicz. Weronika Kasperek była 3. w kategorii młodszych junierek (dystans 16 km), a Katarzyna Jabłkowska 6. W grupie młodszych juniorów na dystansie 28 km – startowało prawie 40 zawodników – Adam Gajerski zajął 3 miejsce.

Wyścig w Imielinie w ciągu kilku lat zdobył sobie renomę i przyciąga coraz więcej uczestników. Na ich tle sobie dobrze radzą młodzi imielińscy kolarze. (zz)